

УРМГ АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
URMG AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.

УРМГ ГРОЗНЫЙ/Северный
URMG GROZNY/Severny

УРМО АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
URMO AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	43 23 18с 045 41 59в. В центре ВПП. 43 23 18N 045 41 59E. In the centre of RWY.
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	4 км С г. Грозный. 4 km N of Grozny.
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	165.7 м/28.1°C 165.7 m/28.1°C
4.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	6°В 6°E
5.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS	ФГУП «Вайнахавиа», Россия, 364026, Чеченская Республика, г.Грозный, Аэропорт-26 FSUE "Vaynakhavia", Airport-26, Grozny, Republic of Chechnya, 364026, Russia Тел./Tel.: (8712) 22-49-66 (8712) 22-41-90 Факс/Fax: (8712) 22-41-85 (8712) 22-49-67 AFTN: УРМГАПЬ/URMGAPXX, УРМГПНЬ/URMGPNXX E-mail: vaynah-avia@mail.ru
6.	Вид разрешенных полетов Types of traffic permitted	ППП/ПВП IFR/VFR
7.	Примечания Remarks	Координаты опубликованы в системе координат ПЗ-90.02 The coordinates are published in PZ-90.02 coordinate system

УРМО АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.
URMO AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	ПН-ПТ: 0500-1400 СБ, ВС, празд: не работает MON-FRI: 0500-1400 SAT, SUN, HOL: U/S
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	В часы работы АД In AD operating HR
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	В часы работы АД In AD operating HR
4.	Бюро САИ AIS Briefing Office	В часы работы АД In AD operating HR
5.	Бюро информации ОВД (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	В часы работы АД In AD operating HR
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	В часы работы АД In AD operating HR
7.	ОВД ATS	0400-1600 Вне регламента - по согласованию 0400-1600 outside OPR HR – by prior coordination
8.	Заправка топливом Fuelling	В часы работы АД In AD operating HR
9.	Обслуживание Handling	В часы работы АД In AD operating HR
10.	Безопасность Security	В часы работы АД In AD operating HR
11.	Противообледенение De-icing	В часы работы АД In AD operating HR
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: 0500-1400 Вне регламента – по согласованию AD OPR HR: 0500-1400 Outside AD OPR HR – by prior coordination 2. Тм= UTC+4час LT=UTC+4HR

УРМГ АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
URMG AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo handling facilities	Современные средства обработки грузов весом до 5 тонн. Modern facilities for handling of cargo up to 5 tons.
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1/МС-8, МС-20 TS-1 (equivalent Jet A-1)/MS-8, MS-20
3.	Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity	Имеются. AVBL
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеются. AVBL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	Мелкий ремонт в АТБ. Minor repairs at aircraft repair base.
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УРМГ АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
URMG AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	Гостиница аэропорта и в городе. Airport hotel and hotel in the city.
2.	Рестораны Restaurants	Имеется AVBL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Автобус, такси. Buses, taxis.
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт в аэровокзале, скорая помощь в г. Грозный. Aid post at Airport Terminal, ambulance in Grozny.
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	Имеются AVBL
6.	Туристическое бюро Tourist Office	Имеется AVBL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УРМГ АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБА.
URMG AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному обслуживанию AD category for fire fighting	к/с, кат. 6 H24, CAT 6
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Имеется AVBL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УРМГ АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
URMG AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды обслуживания для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеется. AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	ВПП, РД, стоянки и перрон RWY, TWY, stands and apron
3.	Примечания Remarks	нет NIL.

УРМГ АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
URMG AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

1.	Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength	MC/Stand: 1-6 – асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 40/F/D/X/T 7-10 – асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 37/F/D/X/T
2.	Ширина, покрытие и прочность РД Width, Surface and Strength of TWY	РД/TWY: А – 21м, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 44/F/D/X/T
3.	Местоположение и превышение мест проверки высотомера ACL location and elevation	нет NIL
4.	Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints	нет NIL
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УРМГ АД 2.9 СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ
МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.
URMG AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

1.	Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянки Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, MC. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance signs boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids – NIL.
2.	Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, отметки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значения МПУ, места ожидания при рулении; осевая линия РД. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, fixed distances, edge, landing magnetic track value, and taxi holding positions; taxiway centre line on taxiways.
3.	Огни линии "стоп" Stop bars	нет NIL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УРМГ АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.
URMG AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.

В зонах захода на посадку и взлета In approach/TKOF areas	В зоне полета по кругу и на аэродроме In traffic circuit area and at AD	Примечания Remarks
Смотри раздел АД 2.1 URMG карты. See AD 2.1 URMG charts.		

УРМГ АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
URMG AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	Грозный/Северный Grozny/Severny
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service and MET Office outside hours	0500 -1400
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	Грозный/Северный 9 часов Grozny/Severny 9 HR
4.	Типы прогнозов на посадку и частота составления Type of landing forecast and interval of issuance	TREND 2 часа TREND 2 HR
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Индивидуальная консультация. Personal consultation.
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation and language(s) used	Карты и тексты прогнозов по аэродромам. Рус. Charts, AD forecast texts. RUS
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	S ₃ , U ₈₅ -U ₂ , P _{SW} , P ₃ , SWH, T
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	нет NIL
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	РДЦ Ростов-на-Дону Rostov-na-Donu ACC
10.	Дополнительная информация Additional information (limitation of service, etc.)	нет NIL

УРМГ АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
URMG AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

ВПП	ИПУ ВПП МПУ ВПП	Размеры ВПП (м)	Несущая способность (PCN), покрытие ВПП и КПП	Координаты порога ВПП	Превышение порогов, высшей точки зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода
RWY NR	TRUE & MAG BRG	Dimensions of RWY (m)	Strength (PCN), surface of RWY and SWY	THR coordinates	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
08	86°44'32" 080°	2500x45	PCN 44/F/D/X/T Asphalt Concrete	43 23 15N 045 41 04E	THR 164.5 m
26	266°44'32" 260°	2500x45	PCN 44/F/D/X/T Asphalt Concrete	43 23 20N 045 42 55E	THR 165.7 m
Уклон ВПП и КПП Slope of RWY and SWY	КПП (м) Stopway (m)	Размеры полос, свободных от препятствий (м) CWY dimensions (m)	Размеры летной полосы (м) Strip dimensions (m)	Свободная от препятствий зона OFZ	Примечания Remarks
7	8	9	10	11	12
See AOC type A	нет/NIL	150x75	2800x300	нет/NIL	нет/NIL
See AOC type A	нет/NIL	150x75	2800x300	нет/NIL	нет/NIL

УРМГ АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
URMG AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП RWY designator	РДР (м) TORA (m)	РДВ (м) TODA (m)	РДПВ (м) ASDA (m)	РПД (м) LDA (m)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
08	2500	2650	2500	2500	нет/NIL
26	2500	2650	2500	2500	нет/NIL

УРМГ АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
URMG AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП	Тип, протяженность и сила света огней приближения	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (МЕНТ) PAPI	Протяженность огней зоны приземления	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП	Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов	Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения	Примечания
RWY designator	APCH LGT type LEN INTST	THR LGT colour WBAR	VASIS (МЕНТ) PAPI	TDZ, LGT LEN	RWY centre line LGT length, spacing, colour, INTST	RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	RWY end LGT colour WBAR	SWY LGT LEN (m) colour	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
08	SALS 420 m LIL	зеленые green	PAPI left/2°40'	нет NIL	нет NIL	2500m, 60m 1900m white last 600m orange	красные red	нет NIL	нет NIL
26	HIALS CAT I 900 m	зеленые green	PAPI left/2°40'	нет NIL	нет NIL	2500m, 60m 1900m white last 600m orange	красные red	нет NIL	нет NIL

УРМГ АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
URMG AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	нет NIL
2.	Местоположения указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	См. карту АД See AD Chart
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые: на всех РД, осевые: нет Edge: all TWY, centre line: NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеется на все огни АД/ 1 сек. Secondary power supply to all lighting at AD/ 1 sec.
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УРМГ АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
URMG AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты TLOF и порога FATO Coordinates TLOF and THR of FATO	На ИВПП On RWY
----	---	-------------------

УРМГ АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
URMG AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Грозный/Северный диспетчерский район/Grozny/Severny CTA 43 29 00N 046 05 00E - 43 22 00N 045 57 00E - 43 21 00N 045 20 00E - 43 24 00N 045 05 42E - 43 23 12N 045 04 18E - 43 29 18N 044 55 42E - 43 36 00N 045 05 30E - 43 36 00N 045 19 30E - 43 31 00N 045 21 36E - 43 33 00N 045 31 00E - 43 32 00N 045 46 24E - 43 41 06N 046 09 30E - 43 33 48N 046 15 42E - 43 29 00N 046 05 00E Грозный/Северный диспетчерская зона/Grozny/Severny CTR 43 21 13N 045 27 28E - далее по дуге по часовой стрелке радиусом 20 км с центром/then clockwise by arc of circle radius of 20 km centred at (43 23 18N 045 42 00N) до/to 43 32 45N 045 34 49E - 43 32 00N 045 46 24E - 43 32 55N 045 48 43E - далее по дуге по часовой стрелке радиусом 20 км с центром/then clockwise by arc of circle radius of 20 km centred at (43 23 18N 045 42 00E) до/to 43 22 00N 045 56 41E - 43 21 13N 045 27 28E
2.	Вертикальные границы Vertical limits	Грозный/Северный диспетчерский район - выше 300 AGL до FL100 Grozny/Severny CTA – above 300 AGL up to FL100 Грозный/Северный диспетчерская зона - от земли до FL090 Grozny/Severny CTR – GND up to FL090
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс C Class C
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Грозный-Круг, Руление русский, английский Grozny-Krug, Taxiing RUS, ENG
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	(1700) м (1700) m
6.	Примечания Remarks	нет NIL

УРМГ АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.
URMG AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Круг Radar	Грозный-Круг Grozny-Krug	120.2	ПП HS	Выполняет функции Посадки, Старт Additionally serves as Landing, Start
Руление GND	Грозный-Руление Grozny-Taxiing	120.2 (119.0R)	ПП HS	
АТИС ATIS	Грозный-АТИС Grozny-ATIS	127.2	0500-1400	Рус./англ. RUS/ENG

УРМГ АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
URMG AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

Тип средства, категория ILS/MLS Магнитное склонение для VOR/ILS/MLS Type of aid, CAT of ILS/MLS VAR for VOR/ILS/MLS	Обозначения ID	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Координаты места установки передающей антенны Site of transmitting antenna coordinates	Превышение антенны DME Elevation of DME transmitting antenna	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7
КРМ 26 ИЛС кат 1 (6°В) LOC 26 ILS CAT I (6°E)	ИВК IWK	108.7	ПП HS	43 23 14N 045 40 43E	165.0m	
ГРМ 26 GP 26		330.5	ПП HS	43 23 24N 045 42 39E		2°40', RDH 15.6 m
DME 26 DME 26	ИВК IWK	CH 24X	ПП HS	43 23 24N 045 42 39E		
ОПРС 26 NDB 26	ВК WK	408 355R	ПП HS	43 23 24N 045 43 48E		